



04.-09. FEBRUARY 2020

INVITATION

HIRSCHVOGEL

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

Globus
www.globus-plattling.de

DOSKA
BODENMAIS

STREICHER

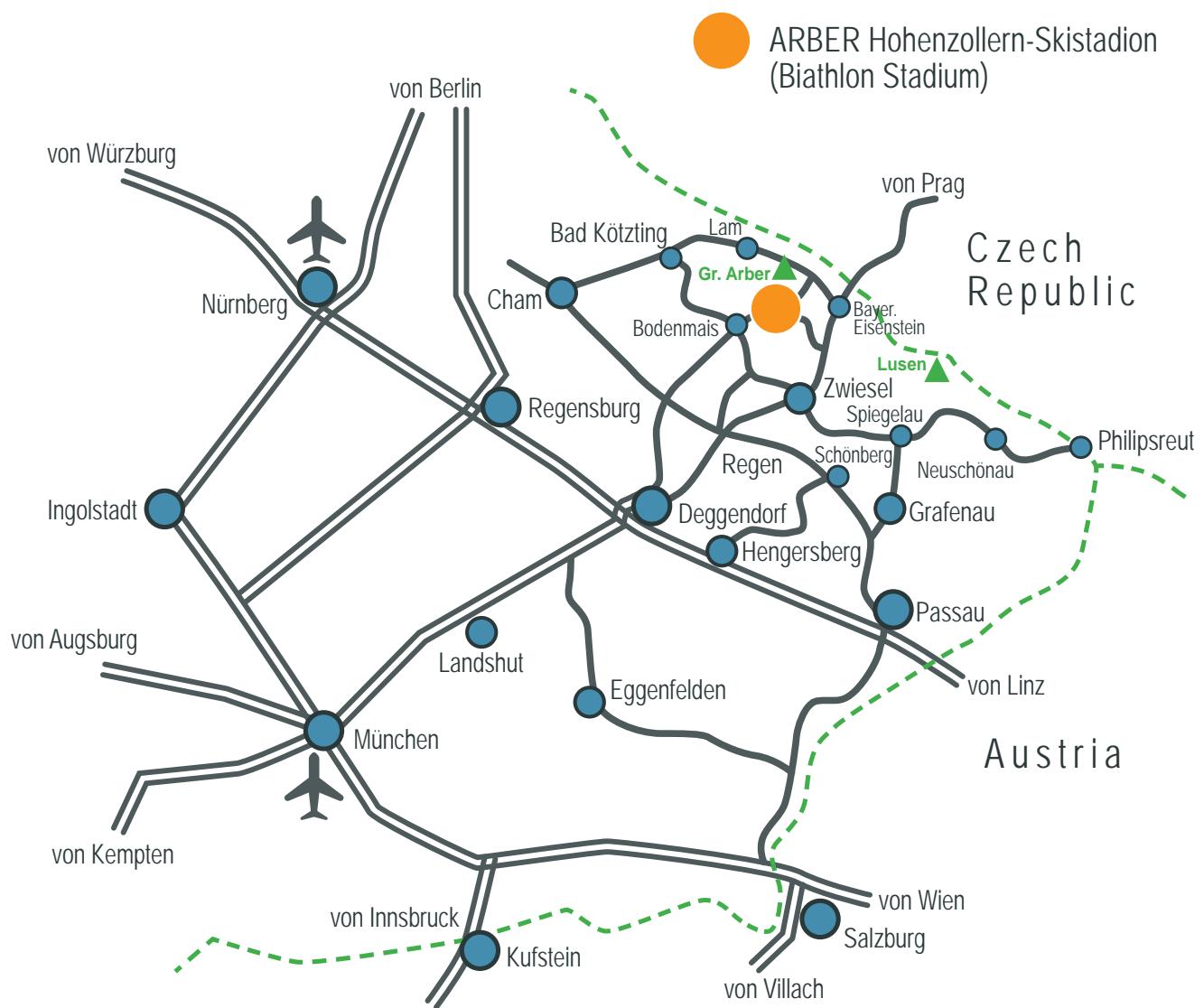


Foto: Frank Bietau


DEUTSCHER SKIVERBAND

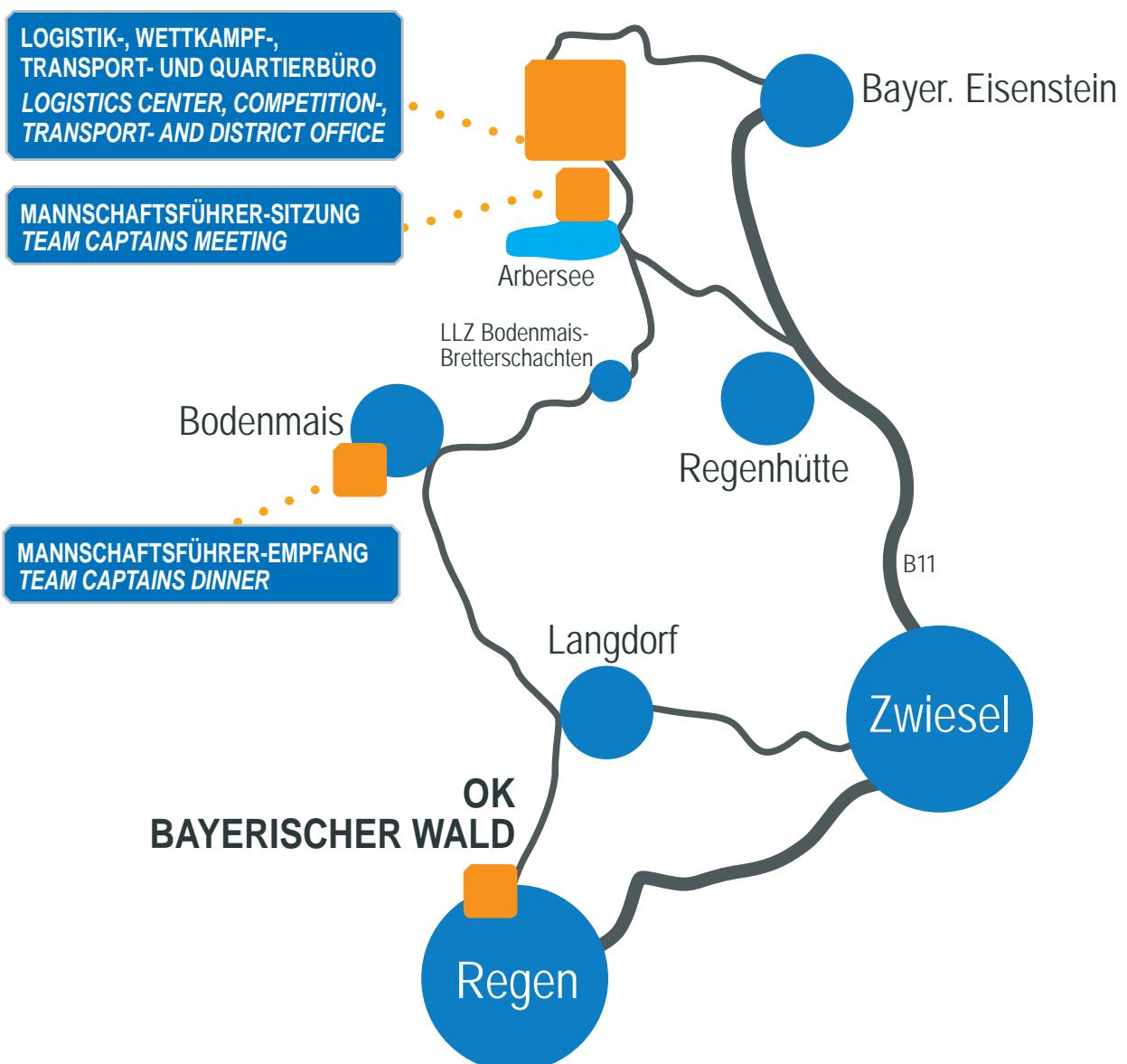

ARBER
Bayerischer Wald


ARBERLAND
BAYERISCHER WALD



ARBER

Hohenzollern Skistadion





GRUSSWORT VERANSTALTER

PREFACE BY THE ORGANIZER



Herbert Unnasch
VORSITZENDER OK BAYERISCHER WALD
Head of OC BAYERISCHER WALD

Liebe Wintersportfreunde, liebe Sportlerinnen und Sportler, liebe Gäste,

vom 4. bis 9. Februar wird es wieder bunt, wenn Tausende Zuschauer mit ihren leuchtenden Fahnen, Mützen und Schals den Großen Arbersee erobern. Während die Beletage der internationalen Biathlonszene beim Weltcup gastiert, tummeln sich die Star-Skjäger von morgen bereits traditionell im Bayerischen Wald. Auch heuer erwarten wir wieder rund 350 Athleten aus 35 Nationen der Welt, die sich auf dem Sprung in die „1. Liga“ befinden.

Biathlon ist nicht nur klarer Fan-Favorit im Wintersport, nach Fußball und Formel 1 gehört die Ausdauer-Präzisions-Sportart zu den beliebtesten TV-Disziplinen überhaupt. Mit Blick auf die Europameisterschaften 2022 werden wir in den kommenden Jahren noch einmal kräftig in die Optimierung der Trainings- und Wettkampfbedingungen, aber auch in die Infrastruktur der medialen Berichterstattung in unserem Hohenzollern Skistadion investieren.

Damit ein IBU Cup gelingt, bedarf es neben den perfekten Standortbedingungen motivierter Trainer, Betreuer und Techniker, die für diesen Sport leben, begeisterter Organisatoren, Funktionäre und natürlich Hunderter ehrenamtlicher Helfer. Die entscheidende Zutat für das Erfolgsrezept Biathlon sind aber die Zuschauer. Ihr Jubel für die Läufer aller Nationen sorgt in unserem Stadion jedes Jahr aufs Neue für WM-würdige Stimmung.

Den teilnehmenden Sportlerinnen und Sportlern wünsche ich faire und erfolgreiche Wettkämpfe mit vielen Treffern, den Zuschauern viel Freude und uns allen unvergessliche Wintersportmomente bei hoffentlich schönstem Wetter im ARBERLAND Bayerischer Wald!

Ihr Herbert Unnasch



Dear winter sport enthusiasts, dear athletes, dear guests,

from 4th to 9th February it will be colourful again when thousands of spectators with their bright flags, caps and scarfs conquer the Großer Arbersee. While the Beletage of the international Biathlon scene guests at the World Cup, the biathletes of tomorrow come together traditionally in the Bavarian Forest. This year we expect again around 350 athletes from 35 nations of the world that are on the way to the "top league".

Biathlon is not only the favourite of the fans in winter sports, after football and Formula One the endurance-precision-sport is one of the most absolutely popular TV-disciplines. With a view to the European Championships 2022 we will once again make strong investments in the upcoming years in optimizing the training and competition conditions, but also in the infrastructure of the media coverage in our Hohenzollern Ski Stadium.

To make an IBU Cup successful, besides the perfect conditions regarding the location, a motivated coach, tutors and technicians that live for this sport, enthusiastic organisers, officials and of course hundreds of volunteers are needed. The most important ingredient of the formula for Biathlon success are the spectators. Cheering the athletes of all nations ensures that our stadium has every year a world championship-like atmosphere.

I wish all participating athletes fair and successful competitions with lots of strikes, all spectators lots of fun and unforgettable winter sport moments and all of us hopefully the most beautiful weather in the ARBERLAND Bavarian Forest!

Yours sincerely, Herbert Unnasch

GRUSSWORT SCHIRMHERR

PREFACE BY THE PATRON



Dr. Franz Steinle

Präsident des Deutschen Skiverbandes (DSV)

President of the German Ski Association (DSV)

Liebe Biathlonfreunde,

Biathlon booms! Einst als Randsportart belächelt, haben sich die Skijäger in den vergangenen zwei Jahrzehnten zu echten Publikumslieblingen entwickelt. Und das völlig zurecht. Denn nur wenige Sportarten üben eine solche Faszination auf Sportler und Zuschauer aus, wie der winterliche Zweikampf in der Loipe und am Schießstand.

Mit neuen und spannenden Wettbewerbsformen wie Massenstart oder Verfolgung konnte sich der Biathlonsport - national wie international gesehen - eine stetig wachsende Fangemeinde erschließen. Gleichzeitig haben die zahlreichen Erfolge unserer deutschen Athletinnen und Athleten ganz entscheidend dazu beigetragen, dass hierzulande immer neue Biathlon-Superlative verwendet werden dürfen. Für Sportler, Funktionäre und Veranstalter ist dies Ansporn und Verpflichtung zugleich. Gerade im Sport bleibt keine Zeit, sich auf den gewonnenen Lorbeeren auszuruhen, und Stillstand wäre auch im Biathlon ein Rückschritt. Die Austragung zahlreicher internationaler Wettbewerbe auf höchstem Niveau spielt in diesem Zusammenhang eine besonders wichtige Rolle.

Umso mehr freut es mich, dass sich die kontinentale Elite der Skijäger vom 4. bis 9. Februar 2020 beim IBU-Cup im Hohenzollern-Skistadion ein Stelldichein am Großen Arber gibt. Und ich bin mir sicher, dass auch in diesem Jahr wieder der ein oder andere Athlet mit am Start ist, der in den kommenden Jahren in der absoluten Weltspitze von sich reden machen wird. Wir dürfen also gespannt sein, welche junge Sportlerin, welcher junge Sportler, den IBU-Cup im Bayerischen Wald als Sprungbrett für eine zukünftige große Karriere nutzen kann. Eine Veranstaltung dieser Größenordnung ist nur durchführbar mit der uneingeschränkten Einsatzbereitschaft der Veranstalter und den vielen ehrenamtlichen Helfern. Ihnen allen möchte ich an dieser Stelle meinen besonderen Dank aussprechen.

Den Athletinnen und Athleten wünsche ich spannende, sportlich faire und erfolgreiche Wettkämpfe, allen Zuschauern, Helfern und Gästen ein unvergessliches Sporthelebnis.

Ihr Dr. Franz Steinle



Dear Biathlon friends,

Biathlon booms! In former times Biathlon was smiled at as fringe sport but in the last two years the Biathletes have become a real favourite of the audience. And that is completely justifiable. Because only a few sports have such a fascination for athletes and spectators, like the winterly contest on tracks and at the shooting range.

With new and exciting types of competitions like mass start or pursuit the Biathlon could - nationally and internationally - open up a constantly growing fan base. At the same time the numerous successes of our German athletes crucially contribute to the fact that over here new biathlon superlatives may be used. For athletes, officials and organisers this is an incentive and a commitment at the same time. Especially in sports there is no time to rest on the won laurels and stagnation can be also for Biathlon a step back. The holding of numerous international competitions on the highest level plays a very important part in this context.

It pleases me even more that the continental elite of the Biathletes come together from 4th to 9th February 2020 at the IBU-Cup at the Hohenzollern Ski Stadium at the Großer Arber. And I am sure that also this year one or other young athlete will be at the start and be talked about in the absolute top of the world in the upcoming years. We can get excited about the young athletes that will use the IBU-Cup in the Bavarian Forest as steppingstone for a great future career. An event of this size is only achievable with the organizer's unconditional willingness and a lot of volunteers. A special thanks to all of you.

I wish all athletes exciting, fair and successful competitions, all spectators, volunteers and guests an unforgettable sport experience.

Yours sincerely, Dr. Franz Steinle



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

GENERAL INFORMATION

A

A1

AUSTRAGUNGSSORT VENUE

NAME: ARBER Hohenzollern-Skistadion

LAGE: Deutschland, Bundesland Bayern, Am Arber, 94252 Bayerisch Eisenstein, Arberseestraße 40

BESCHREIBUNG: Das ARBER Hohenzollern-Skistadion wurde als Biathlon- und Langlaufstadion 2014 erweitert. Die Anlage befindet sich auf einer Höhe von 950 bis 1.035 m N.N. Die durchschnittliche Schneehöhe betrug in den letzten fünf Jahren 2,20 Meter.

NAME: ARBER Hohenzollern-Ski stadium

LOCATION: Germany, state Bavaria, Am Arber, 94252 Bayerisch Eisenstein, Arberseestraße 40

DESCRIPTION: The ARBER Hohenzollern-Ski stadium was opened in 2014 as a biathlon- and cross-country skiing stadium. The facility is located 950 to 1.035 meters above sea level. The snow had an average height of 2.20 meters in the past 5 years.

A2

ANSCHRIFT OK ADDRESS OC

OK BAYERISCHER WALD

Amtsgerichtstraße 6-8
D-94209 Regen

Tel. 0049 (0) 9921 9605-3131
Fax 0049 (0) 9921 9605-101
E-Mail info@ok-bayerischer-wald.de
Web www.ok-bayerischer-wald.de

Leiter OK Büro:
Veronika Wellisch

Öffnungszeiten: Di. - Do. 8.00 - 12.00 Uhr
und 13.00 - 16.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

OC BAYERISCHER WALD
(Organizing Committee Bavarian Forest)

Amtsgerichtstraße 6-8
DE - 94209 Regen

Phone 0049 (0) 9921 9605-3131
Fax 0049 (0) 9921 9605-101
E-mail info@ok-bayerischer-wald.de
Web www.ok-bayerischer-wald.de

OC Office Manager:
Veronika Wellisch

Opening hours: Tu. - Thu. 8.00 - 12.00 am
and 13.00 - 16.00 pm
Fr. 8.00 - 12.00 am

HIRSCHOVAGEL

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

GLOBUS
www.globus-plattling.de

DOSKA
BODENMAIS

STREICHER



A3

OK – LEITENDE FUNKTIONEN OC – EXECUTIVE POSITIONS

Vorsitzender Organisationskomitee
Chairman of organizing committee
Herbert Unnasch

Leiter Organisationskomitee
Chief of organizing committee
Josef Schneider

Generalsekretär / Akkreditierung
General secretary / accreditation
Veronika Wellisch

Chef Logistik
Chief of logistics
Christian Nausch

Wettkampfleiter
Competition Chief
Thomas Bachinger

Chef Marketing und Ticket-Verwaltung
Chief of marketing and ticketing
Susanne Wagner

Presse / Medien
Chief press / media
Miriam Lange

Buchhaltung
Accounting
Wolfgang Günthner

Kontakt:
Contact: Tel. / Phone: 0049 (0) 9921 9605-3131
Fax: 0049 (0) 9921 9605-101
E-mail: info@ok-bayerischer-wald.de

A4

WETTKAMPFKOMITEE COMPETITION COMMITTEE

Wettkampfleiter / *Competition chief*
Thomas Bachinger

Wettkampfsekretär / *Competition secretary*
Manfred Obertanner

Chef Zeitnahme / *Chief of timing*
Walter Schwarz

Stadionchef / *Chief of stadium*
Lothar Kaml

Schießstandchef / *Chief of shooting range*
Karl-Heinz Wolf

Streckenchef / *Chief of course*
Carsten Heymann

A5

LOGISTIK KOMITEE LOGISTIC COMMITTEE

Unterkünfte / *Accommodation*
OK BAYERISCHER WALD
Veronika Wellisch

Transportchef / *Chief of transport*
Elisabeth Unnasch

Wettkampfarzt / *Competition doctor*
tba (ARBERLANDkliniken)



A6

MELDUNG BEI ANREISE

REPORT AFTER ARRIVAL

Alle Teams sind angehalten, sich unmittelbar nach Anreise im Wettkampf- und Akkreditierungsbüro, ARBER Hohenzollern-Skistadion, Arberseestraße 40, 94252 Bayerisch Eisenstein, zu melden!

Öffnungszeiten Wettkampfbüro:

Dienstag, 4. Februar 08.00 bis 18.00 Uhr,

Mittwoch, 5. bis Sonntag, 9. Februar 8.00 bis 17.00 Uhr

All teams are requested to register immediately after arrival at the competition and accreditation office, ARBER Hohenzollern ski stadium, Arberseestraße 40, 94252 Bayerisch Eisenstein!

Opening times competition office:

Tuesday, 4th January between 08.00 am and 18.00 pm

Wednesday, 5th until Sunday, 9th February between 08.00 am and 17.00 pm

A7

AKKREDITIERUNG

ACCREDITATION

Die Akkreditierung für den IBU CUP erfolgt im Auftrag und nach den Regeln der IBU durch die Firma PLARAS. Die Teams werden gebeten, sich unmittelbar nach der Anreise im Akkreditierungsbüro zu melden.

- Dienstag, 4. Februar 2020
von 8.00 bis 19.00 Uhr
- Mittwoch, 5. Februar 2020
von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Donnerstag, 6. Februar 2020
von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Freitag, 7. Februar 2020
von 8.00 bis 16.00 Uhr
- Samstag, 8. Februar 2020
von 8.00 bis 15.00 Uhr

The accreditation for the IBU CUP is conducted by PLARAS and is commissioned by and in accordance with the rules of IBU. All partaking teams are asked to register in the accreditation office.

- Tuesday, 4th February 2020
between 08.00 am and 19.00 pm
- Wednesday, 5th February 2020
between 8.00 am and 16.00 pm
- Thursday, 6th February 2020
between 8.00 am and 16.00 pm
- Friday, 7th February 2020
between 8.00 am and 16.00 pm
- Saturday, 8th February 2020
between 8.00 am and 15.00 pm

A8

HAFTUNG / VERSICHERUNG

LIABILITY / INSURANCE

Der Veranstalter und der Ausrichter übernehmen keine Haftung für Personen- und Sachschäden. Alle Teilnehmer müssen in Besitz einer ausreichenden Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung sein. Mit der namenslichen Meldung bestätigt der nationale Verband das Vorhandensein der geforderten Versicherungen für alle angemeldeten Personen (gem. IBU ECR - 1.5.1.2).

The organizer and host will assume no liability for any human injury and material/equipment damage. All participants need to have an adequate health-, accident-, and liability insurance. The national federation confirms with the registry of participants by name that all persons entered are covered by the requested insurances (in accordance with 1.5.1.2 IBU event and competition rules).



A9

BESTIMMUNGEN ÜBER EIN- UND AUSFUHR VON GEWEHREN, MUNITION

REGULATIONS GOVERNING THE IMPORT AND EXPORT OF RIFLES, AMMUNITION

1. Bestimmungen Ein- und Ausfuhr Waffen, Munition und Funkgeräte für EU-Ansässige

AUT, BEL, BUL, CZE, DEN, ESP; FIN, FRA, GBR, GRE, HUN, ITA, LAT, LTU, NED, POL, ROU, SLO, SVK, SWE. Bei Ein- und Ausreise in/aus der Bundesrepublik Deutschland ist auf Verlangen der Europäischen Feuerwaffenpass und die offizielle Einladung der Veranstaltung vorzulegen. Weitere Genehmigungen sind nicht notwendig.

2. Bestimmungen für Nicht-EU-Ansässige

ARG, ARM, AUS, BIH, BLR, BRA, BUL, CAN, CHI, CHN, CRC, CBR, GEO, GRL, JPN, IRI, KAZ, KGZ, KOR, MDA, MGL, MKD, NOR, NZL, PUR, RUS, SRB, SUI, UKR, USA, UZB.

Der beiliegende Antrag (Annex 5) zur Mitnahme von Kleinkaliberwaffen und das dazugehörige Formblatt ist durch den nationalen Verband vollständig auszufüllen und beide Dokumente sind bis spätestens **20.12.2019** an das OK in Regen per Fax oder e-mail zu übersenden. Die abgestempelten Originale verbleiben bei der Mannschaft und sind mit einer Einladung bei der Ein- und Ausreise den zuständigen Zollbehörden vorzulegen.

2.1 Carnet A.T.A.-Verfahren

Dieses Verfahren ist für die Beitrittsländer des Abkommens neben der im Punkt 2 beschriebenen eine weitere Möglichkeit der Einfuhr von Waffen und Munition in die Bundesrepublik Deutschland.

Abkommenländer: AUS, BUL, CAN, CHN, CBR, JPN, KOR, NOR, NZL, ROM, SUI, USA.

Die Teilnehmer aus den Abkommenländern des Verfahrens können bei den Industrie- und Handelskammern oder gleichgestellten Ämtern in ihren Ländern Formblätter erhalten. Auf diesen deklarieren sie ihre Waffen und Munition. Die Formblätter sind vollständig auszufüllen und bei der Ein- und Ausreise in bzw. aus der Bundesrepublik Deutschland gemeinsam mit den gültigen Visa- oder Ausweispapieren vorzulegen. Vorgelegt werden muss weiterhin die offizielle Einladung der Sportveranstaltung.

Es ist ratsam, sich in jedem Fall rechtzeitig bei den deutschen Vertretungen Ihres Landes nochmals zu informieren, da in Deutschland weitere Durchführungsbestimmungen zu den Ein- und Ausfuhrvorschriften zu erwarten sind.

1. Regulations for the import and export of weapons, ammunition and radio equipment applicable to EU residents

AUT, BEL, BUL, CZE, DEN, ESP; FIN, FRA, GBR, GRE, HUN, ITA, LAT, LTU, NED, POL, ROU, SLO, SVK, SWE.

When entering and leaving the Federal Republic of Germany the European firearms passport and the official invitation of the organizer must be submitted on request. No other permits are required.

2. Regulations applicable to non-EU residents

ARG, ARM, AUS, BIH, BLR, BRA, BUL, CAN, CHI, CHN, CRC, CBR, GEO, GRL, JPN, IRI, KAZ, KGZ, KOR, MDA, MGL, MKD, NOR, NZL, PUR, RUS, SRB, SUI, UKR, USA, UZB.

The enclosed form (annex 5) regarding the carrying of smallbore rifle and the appendix form A must be completely filled in by the National Federation. Both documents must be sent by fax to the organizing committee (OK) Regen by **20th December 2019** the latest. The stamped originals remain with the team and must be submitted to the responsible customs authorities together with the invitation when entering and leaving the country.

2.1 Carnet A.T.A.-Procedure

This procedure is another possibility for the accession countries of the agreement to import weapons and ammunition into the Federal Republic of Germany in addition to the procedures listed under point 2.

Member nations AUS, BUL, CAN, CHN, CBR, JPN, KOR, NOR, NZL, ROM, SUI, USA.

The participants of the accession countries of this procedure will get the required forms from the Chambers of Commerce or equivalent authorities to their countries. Using these forms the participants declare the intended weapons and the ammunition to import. The forms must be filled in completely and submitted to the authorities when entering and leaving the Federal Republic of Germany and must be accompanied together with a valid visa and identification papers. In addition, the official invitation of the sports event needs to be submitted.

It would be advisable, in any case, to contact the German representatives in your country once more, as it is expected that additional regulations regarding the import and export of weapons and ammunition into Germany are to be expected.



A10

VISA-REGELUNG UND BEANTRAGUNG VISA-REGULATIONS AND APPLICATION

Folgende Nationen benötigen für die Reise und den Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland ein Visa:
 BLR, BIH, CHN, KAZ, MDA, RUS, SRB, MKD, GEO, ARM,
 UZB, UKR.

Anschriften der Deutschen Botschaften in den genannten Staaten:

- BLR Ulza Budjonogo 10, 220070 MINSK,
Fax 00375-17-2303797
- BIH ul. Buka bb, 71000 SARAJEWO,
Fax 0038733-652978
- CHN 17, Dongzhimenwai Dajie, Chaoyang District,
BEIJING 100600 / China Fax 0086(0)10-65323557
- KAZ 17, Dongzhimenwai Dajie, Chaoyang District,
ulitsa Furmanova 173, 480091 Almaty,
Fax 007 3272/720499
- MDA Str. Maria Cibotai 35, Chisinau 2012,
Fax 9957322 - 234680
- RUS Leninski Prospekt 95 A, 119313 Moskau,
Fax 0070959362143

Das entsprechende Visa-Antragsformular (Annex Nr. 2) ist bis spätestens 20.12.2019 an das OK Bayerischer Wald zu übermitteln.

The following nations require visas to enter and stay in the Federal Republic of Germany:

BLR, BIH, CHN, KAZ, MDA, RUS, SRB, MKD, GEO, ARM, UZB, UKR.

Addresses of the German embassies in the above listed states:

- SRB Ulica Kneza Milosa 76, 11000 Beograd,
Fax 0038111 - 3064303
- MKD 59, UL. Lerinska, 1000 Skopje,
Fax 003892 - 3093899
- GEO David Aghmaschenebeli Prospekt 166,
0112 Tiflis, Tel. +995-32-2435399,
Fax +995-32-2911651
- ARM Charentsstr. 29, 0025 Eriwan, Armenien,
Tel. 0037410 - 586591, Fax 0037410-524781
- UZB Scharaf-Rashidov-Kóchasi 15, Taschkent 100017,
Tel. ++998-71-1208440, Fax ++98-71-1208480
- UKR Wul. Bohdana Chmelnyzkoho 25, 01901 Kiew,
Fax 0038044-2476821

The corresponding visa application form (Annex no. 2) needs to be transmitted until 20th December 2019 the latest to the OC in the Bavarian Forest.

A11

EIN- UND AUSFUHR / BETRIEB VON FUNKGERÄTEN IMPORT AND EXPORT / OPERATION OF RADIO EQUIPMENT

Das Betreiben von Funkgeräten in Deutschland ist anmeldungs- und kostenpflichtig. Die Kosten für eine Kurzzeitzuteilung betragen 130,- € für die erste Frequenz und 50,- € für jede weitere Frequenz (Nutzdauer beträgt an einem Standort maximal 30 Tage innerhalb eines halben Jahres). Das beigelegte Formblatt (Annex 6) ist zu verwenden. Die Bezahlung hat bei der Anreise zu erfolgen. In Anlage 6 sind Frequenzen aufgeführt, für die eine Kurzzeitzuteilung NICHT erteilt werden kann.

**Anmeldung bis spätestens 20.12.2019
beim OK BAYERISCHER WALD!**

The operation of radios in Germany needs to be registered at the owner's expense. The expenses for short-term use amount to € 130,- for the first frequency and € 50,- for each additional frequency (usage duration is maximally 30 days within six months in one location). An enclosed form is provided in Annex 6. Payment needs to be made on arrival. Frequencies are listed in Annex 6 which can not be permitted for a short-term use.

**Registration deadline is 20th December 2019
at OC BAYERISCHER WALD!**

LOGISTIK

LOGISTICS

B

B₁

TRANSPORTE TRANSPORTATION

Ankunft / Abreise mit dem Flugzeug

Das Organisationskomitee richtet einen **kostenpflichtigen** Transport der Teams und der berechtigten Personen am Flughafen München und Nürnberg ein. Zusätzliche **kostenpflichtige** Transporte sind nach Voranmeldung ebenso möglich. Die jeweiligen Kosten richten sich nach Personenzahl sowie Gepäckvolumen und sind deshalb beim OK zu erfragen (Annex Nr. 4). Anmeldeschluss: 10. Januar 2020.

Ankunft / Abreise mit dem Zug

Ankunft und Abfahrt vom Hauptbahnhof Plattling. Das OK richtet einen kostenlosen Transport pro Mannschaft vom bzw. zum Hauptbahnhof Plattling ein. Weitere Transporte auf Anfrage und gegen Bezahlung.

Shuttle-Service

Das OK bietet einen kostenlosen Shuttleservice von der Unterkunft zum ARBER Hohenzollern-Skistadion und zurück an (nur für Mannschaften, welche die Unterkunft über das OK gebucht haben!).

Auto

Über die BAB 92 bis Abfahrt Deggendorf
Über die BAB 3 bis Abfahrt Deggendorf

Arrival/Departure by airplane

The organizing committee arranges a **chargeable** transport of the teams and entitled persons from the airport Munich and Nuremberg. Additional transportation (**chargeable**) is possible after advance notification. The respective costs comply with the number of people as well as the luggage volume and thus needs to be checked with the OC (Annex no. 4). Deadline for transport booking: 10th January 2020.

Arrival/Departure by train

Arrival and departure by train at the main train station in Plattling. The OC arranges free transportation of the teams from and to the main train station in Plattling.

Shuttle-Service

The OC offers a free shuttle service from the accommodation to the ARBER Hohenzollern ski stadium and back (only for teams that have booked the accommodation through the OC!).

Arrival by car

Highway 92 to Exit Deggendorf
Highway 3 to Exit Deggendorf

B₂

UNTERBRINGUNG UND AUFENTHALTSKOSTEN ACCOMMODATION AND ACCOMMODATION EXPENSES

Die Unterbringungskosten (Vollpension: Übernachtung mit Frühstück, Mittagessen, Abendessen sowie pro Mahlzeit ein Getränk) betragen pro Tag und Person im Doppelzimmer:

Kategorie A	bis zu 95,- €
Kategorie B	bis zu 89,- €
Einzelzimmerzuschlag Kategorie A/B	10,- €

Kategorie C - Ferienwohnung 4-5 Personen
(nur mit Frühstück) pro Person 32,- bis 45,- €

Die Kosten der Unterbringung sind an das OK BAYERISCHER WALD im Logistikbüro/Stadion zu entrichten. Die Bezahlung ist im Vorfeld via Überweisung oder vor Ort bis spätestens Freitag, den 31.01.2020 via Kreditkarten (alle Sorten) bzw. EC-Karte oder in bar vorzunehmen.

Alle Quartier-Reservierungen (Annex Nr. 3) sind bis **31.12.2019** an das OK BAYERISCHER WALD abzugeben! Ansprechpartner: Veronika Wellisch, Tel. 0049 (0) 9921 9605-3131, info@ok-bayerischer-wald.de.

Buchungsänderungen können von den Mannschaften bis spät. 10. Januar 2020 kostenfrei vorgenommen werden. Änderungen/Stornierungen nach diesem Datum sind kostenpflichtig.

The costs for accommodation (full board: overnight stay including breakfast, lunch and dinner plus one drink per meal) in a double bed room amount per day and per person:

Category A	up to € 95,-
Category B	up to € 89,-
Surcharge for single room Category A/B	€ 10,-

Category C - Holiday apartment 4-5 persons
(only with breakfast) per person 32,- to € 45,-

The costs of accommodation shall be paid to the OC BAYERISCHER WALD in the logistics office/stadium. Payment is possible by bank transfer in advance or on site until Friday, 31.01.2020 at the latest by all credit cards, EC card or cash.

All accommodation reservations must be sent until the **31st December 2019** to the OC BAYERISCHER WALD (Annex no. 3)! Contact Person: Veronika Wellisch, Phone 0049 (0) 9921 9605-3131, info@ok-bayerischer-wald.de.

Booking changes/adjustments can be done free of charge by the teams until January 10th 2020 at the latest. Changes/cancellations after this deadline have to be paid.

HIRSCHOVAGEL

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

GLOBUS
www.globus-plattling.de

DOSKA
BODENMAIS

STREICHER



WETTKAMPF INFORMATIONEN

COMPETITION INFORMATION



PROGRAMM PROGRAM

Tag Day	Training/Anschießen Training	Wettkampf Competitions	Zeremonien Ceremonies	Sitzungen Meetings
Montag <i>Monday</i> 03. Febr. 2020	Schießstand gesperrt, Skitraining möglich <i>Shooting range closed, skiing possible</i>			
Dienstag <i>Tuesday</i> 04. Febr. 2020	Schießstand gesperrt, Skitraining möglich <i>Shooting range closed, skiing possible</i>	Anreise <i>Arrival</i>		
Mittwoch <i>Wednesday</i> 05. Febr. 2020	Training Frauen <i>Training Women</i> 10:00 - 12:00 Uhr Training Männer <i>Training Men</i> 13:00 - 15:00 Uhr			
Donnerstag <i>Thursday</i> 06. Febr. 2020	Training Frauen <i>Training Women</i> 10:00 - 12:00 Uhr Training Männer <i>Training Men</i> 13:00 - 15:00 Uhr			Mannschaftsführersitzung* <i>Team captains meeting*</i> 17:30 Uhr Election of Jury, info all competitions
Freitag <i>Friday</i> 07. Febr. 2020	Offizielles Training Frauen <i>Official Training Women</i> 10:00 - 12:00 Uhr Offizielles Training Männer <i>Official Training Men</i> 13:00 - 15:00 Uhr		Nachmittags: Auslosung Startnummern Sprint bei der Zeitnahme - Jury-Aufsicht <i>Afternoon: Draw SPs in timing room under jury supervision</i> Mannschaftsführerempfang* <i>Team captains dinner*</i> 19:30 Uhr, JOSKA Waldglashütte Bodenmais	
Samstag <i>Saturday</i> 08. Febr. 2020	Anschießen Frauen <i>Zeroing Women</i> 10:00 - 10:50 Uhr Anschießen Männer <i>Zeroing Men</i> 13:00 - 13:50 Uhr	SPRINT <i>Sprint</i> START 11:00 Uhr Frauen / Women START 14:00 Uhr Männer / Men	Blumenzeremonie / Siegerehrungen direkt nach den Wettkämpfen im Stadion <i>Flower- and Prize Giving Ceremony immediately after the competition in the stadium</i>	
Sunday <i>Sunday</i> 09. Febr. 2020	Anschießen Frauen <i>Zeroing Women</i> 10:15 - 10:45 Uhr Anschießen Männer <i>Zeroing Men</i> 12:15 - 12:45 Uhr	MASSENSTART 60 <i>MASS START 60</i> START 11:00 Uhr Frauen / Women START 13:00 Uhr Männer / Men	Blumenzeremonie / Siegerehrungen direkt nach den Wettkämpfen im Stadion <i>Flower- and Prize Giving Ceremony immediately after the competition in the stadium</i>	

* Mannschaftsführersitzung: Arberseehaus, Arbersee 42, 94252 Bayerisch Eisenstein
(direkt unterhalb Biathlon-Stadion)

Arberseehaus, directly below stadium

* Team Captains Meetings.
* Team Captains Meetings.



C₂

WETTKAMPFBESTIMMUNGEN COMPETITION RULES

Die Wettkämpfe werden gemäß den gültigen Biathlon Wettkampfregeln der IBU durchgeführt.

The competition will be organized in accordance with the Biathlon IBU Event and Competition rules.

C₃

IBU – SPORTTECHNISCHE OFFIZIELLE IBU SPORT TECHNICAL OFFICIALS

RD IBU Cup	Kristjan Oja	IBU	RD IBU Cup	Kristjan Oja	IBU
TD	Matthias Scherer	AUT	TD	Matthias Scherer	AUT
IBU R Material	Janis Berzins	LAT	IBU R Material Control	Janis Berzins	LAT
IBU R Strecke	Sergey Prosvirnin	RUS	IBU R Course	Sergey Prosvirnin	RUS
IBU R Start/Ziel	Bernhard Adam	GER	IBU R Start/Finish	Bernhard Adam	GER
IBU R Schießstand	Günther Süß	GER	IBU R Shooting Range	Günther Süß	GER

C₄

SCHEIBENANLAGE HORA 2000

Das Arber Hohenzollern-Skistadion verfügt über 30 Schießbahnen (mit elektronischer Scheibenanlage HORA 2000)

The Arber Hohenzollern-ski stadium has 30 firing ranges equipped with the electronic target system HORA 2000.

C₅

STRECKEN UND STADIONINFORMATIONEN COURSE AND STADIUM INFORMATION

Strecken- und Stadionpläne sind in E Annex 1 zu finden.

Course and stadium information can be found in E Annex 1.

MELDUNGEN

REGISTRATIONS

D

D₁

MELDETERMINE REGISTRATION DEADLINES

Zahlenmäßige Meldung (online)	05.01.2020	Registration by number (online)	05 th January 2020
Namentliche Meldung (online)	21.01.2020	Registration by name (online)	21 th January 2020
Unterkunftsreservierung, Visa-Anträge	31.12.2019	Accommodation registration, Visa application	31 st December 2019
Transport-Bestellung	10.01.2020	Transport orders	10 th January 2020
Anträge Waffen/Munitionsimport, Anträge für Funkgeräte	20.12.2019	Application for weapons/ammunition, Application for radios	20 th December 2019
Die Teammeldungen sollten online im IBU Member-center auf www.biathlonworld.com abgegeben werden!			<i>The team registrations should be delivered online at the IBU Member Centre at www.biathlonworld.com!</i>

HIRSCHVOGEL

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

globus

JOSKA
BODENMAIS

STREICHER

Annex 1

ANHÄNGE

ANNEXES

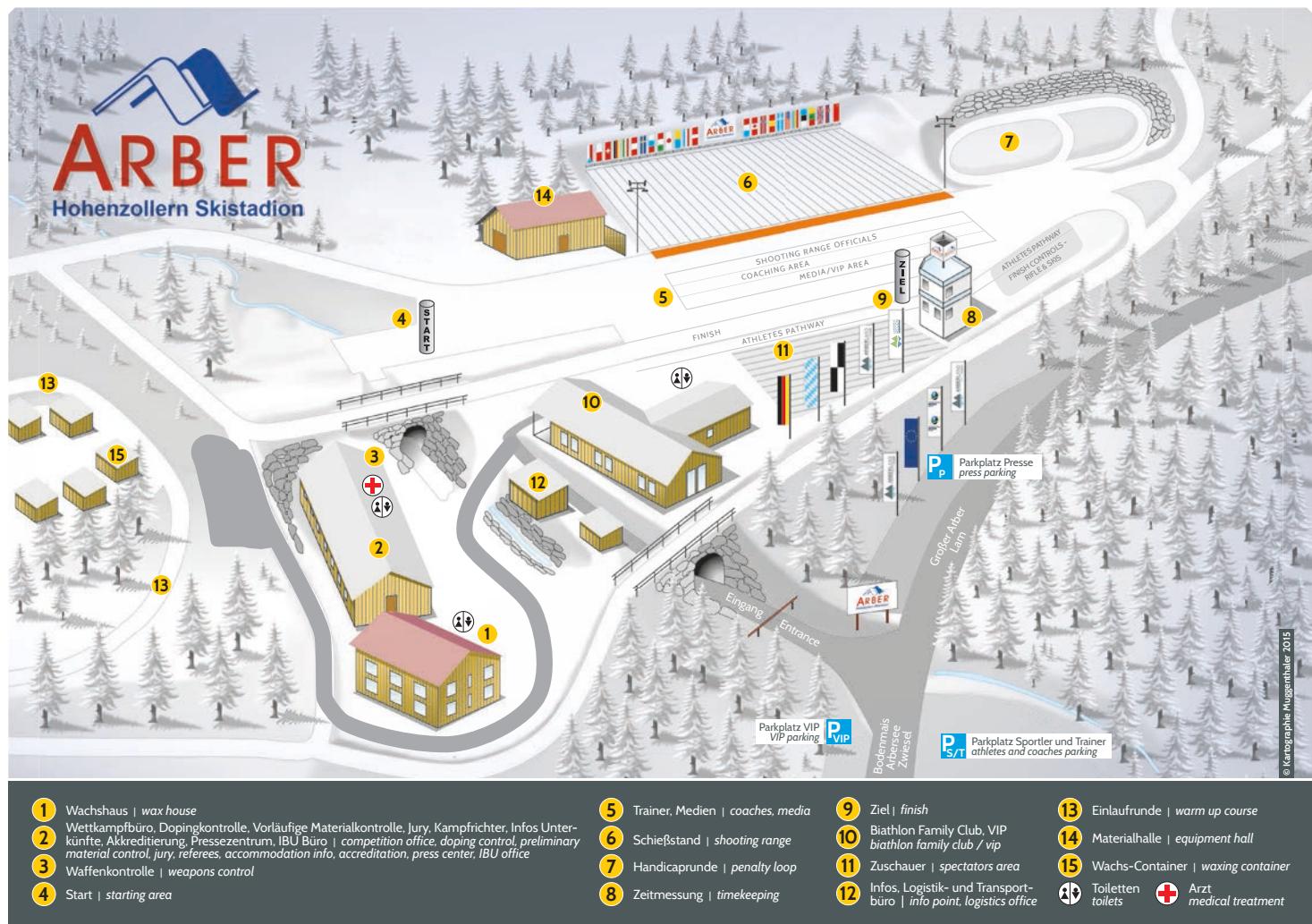
- Annex 1 Stadion und Streckenpläne
Stadium and course plans
- Annex 2 Visa Antragsformular
Visa application form
- Annex 3 Formular für Unterkunftsbestellung
Accommodation reservation form

- Annex 4 Formular für Transportbestellung
Transportation reservation form
- Annex 5 Waffen/Munitions-Antragsformular
Weapon/Ammunition request form
- Annex 6 Antragsformular für Funkgeräte
Radio equipment form



STADIONPLAN IBU CUP BIATHLON 2020

STADIUM PLAN IBU CUP 2020



Annex 1



STRECKENPLÄNE COURSE PLANS

Sprint Sprint 2,5 km

Frauen / Women / 3 x 2,5 km

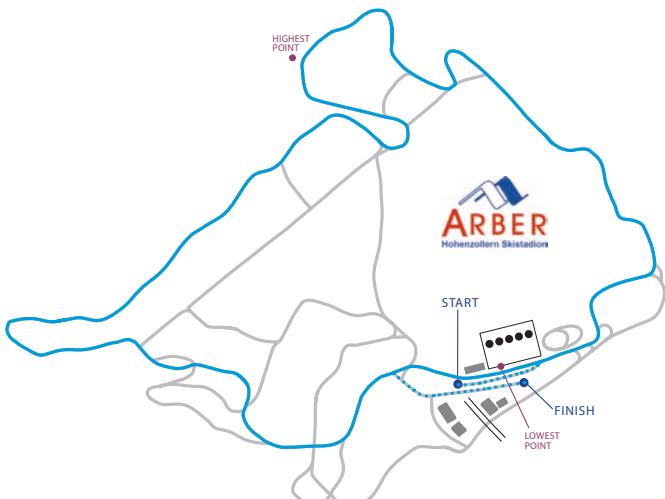
Distance:	7.493 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	958 m
Highest Point:	1.008 m
HD - High Difference:	50 m
MC - Maximum Climb:	26 m
TC - Total Climb:	216 m



Sprint Sprint 3,3 km

Männer / Men / 3 x 3,3 km

Distance:	10.172 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	970 m
Highest Point:	1.043 m
HD - High Difference:	73 m
MC - Maximum Climb:	38 m
TC - Total Climb:	333 m



Annex 1



STRECKENPLÄNE COURSE PLANS

Massenstart 60 Mass start 60 2,0 km

Frauen / Women / 6 x 2,0 km

Distance:	12.248 m
Stadium:	970 m
Lowest Point:	958 m
Highest Point:	993 m
HD - High Difference:	35 m
MC - Maximum Climb:	55 m
TC - Total Climb:	330 m





Annex 2

VISA-ANTRAG

VISA - APPLICATION

Abgabedatum: 20.12.2019

Transmission deadline

Land Country

Teamchef *Team Leader*

Mobilkontakt Phone number

Teilnehmerliste *Participant list*

E-Mail *E-mail*

Datum Date

Unterschrift Signature





Annex 3

UNTERKUNFT RESERVIERUNG ACCOMMODATION RESERVATION

Abgabedatum: 31.12.2019
Transmission deadline

Nationaler Verband *National association*

Ansprechpartner, Telefon, E-Mail <i>Contact person, phone, e-mail</i>	Rechnungsadresse <i>Billing address</i>

Category A
up to 95,- €
Einzelzimmerzuschlag € 10,-
Single room supplement

Category B
up to 89,- €
Einzelzimmerzuschlag € 10,-
Single room supplement

Category C
€ 32,- bis € 45,-
Nur mit Frühstück
Only with breakfast

Lfd. Nr.	Einzelzimmer <i>Single room</i>	Anzahl <i>Quantity</i>	Ankunft <i>Arrival</i>	Abreise <i>Departure</i>

Lfd. Nr.	Doppel- oder Mehrbettzimmer <i>Double or multi-bed room</i>	Anzahl <i>Quantity</i>	Ankunft <i>Arrival</i>	Abreise <i>Departure</i>

Für die Reservierung füllen Sie dieses Formblatt aus und senden es per Fax an das OK BAYERISCHER WALD. Sie können auch eine E-Mail mit den notwendigen Informationen an info@ok-bayerischer-wald.de senden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie das OK-Büro.

For reservation please fill in this form and send it back to the OK BAYERISCHER WALD: info@ok-bayerischer-wald.de or fax 0049 (0) 9921 9605-101. For more information please call the OK office.

Datum *Date*

Unterschrift *Signature*





Annex 4

TRANSPORT-RESERVIERUNG TRANSPORTATION RESERVATION

Abgabedatum: 10.01.2020
Transmission deadline

Nationaler Verband *National association*

Kontaktperson *Contact person*

E-Mail *E-mail*

Telefon *Phone*

Lfd. Nr.	Ankunftstag <i>Arrival day</i>	Flughafen <i>Airport</i>	Flug Nr. <i>Flight number</i>	Anzahl Personen <i>Number of people</i>	Anzahl Gepäck <i>Number of baggage</i>	Anzahl Skisäcke <i>Number of skibaggage</i>	Extras <i>Extras</i>

Lfd. Nr.	Ankunftstag <i>Departure day</i>	Flughafen <i>Airport</i>	Flug Nr. <i>Flight number</i>	Anzahl Personen <i>Number of people</i>	Anzahl Gepäck <i>Number of baggage</i>	Anzahl Skisäcke <i>Number of skibaggage</i>	Extras <i>Extras</i>

TRANSPORTSERVICE: HOTEL / UNTERKUNFT ZUM BIATHLONSTADION UND ZURÜCK SHUTTLE SERVICE: ACCOMMODATION TO BIATHLON STADIUM AND BACK

Fahren Sie mit Ihren eigenen Fahrzeugen (Auto, Busse)?
Do you use your own vehicles (cars, buses)?

Ja Nein

Benötigen Sie einen zusätzlichen Transport durch das OK BAYERISCHER WALD?
Do you need additional transfer by OK BAYERISCHER WALD?

Ja Nein

Nehmen Sie NUR den Transport des OK BAYERISCHER WALD in Anspruch?
Do you need only transfer by OK BAYERISCHER WALD?

Ja Nein

Datum *Date*

Unterschrift *Signature*

HIRSCHVOGEL

 **ARBERLAND**
BAYERISCHER WALD


Globus
www.globus-plattling.de


DOSKA
BODENMAIS


STREICHER



Annex 5

ANMELDEFORMULAR FÜR WAFFEN UND MUNITION

REQUEST FOR RIFLES / AMMUNITIONS

Abgabedatum: 20.12.2019

Transmission deadline

Land Country

Teamchef *Team Leader*

Mobilkontakt Phone number

Unterkunft *Accommodation*

E-Mail *E-mail*

Datum / Date

Unterschrift Verband
Signature of federation

Datum / Date

Unterschrift Landratsamt
Signature of district office





Annex 6

ANMELDEFORMULAR FÜR SPRECHFUNK

REQUEST FOR RADIO EQUIPMENT

Abgabedatum: 20.12.2019
Transmission deadline

Transmission deadline

Land Country

Teamchef *Team Leader*

KURZZEIT-FREQUENZ-ZUTEILUNG

WOMEN IN THE SHORT-TERM FREQUENZ ASSIGNMENT

WICHTIGE FREQUENZBEREICHE (Red-List, date 31.10.2012)

In den nachfolgend aufgeführten Frequenzbereichen sind Frequenzzuteilungen **NICHT** möglich!

MHz	84,55 - 144,00	MHz	429,72 - 429,80	MHz	960,00 - 1260,00
MHz	146,37 - 146,95	MHz	443,60 - 444,96	MHz	1340,00 - 1350,00
MHz	156,00 - 157,43	MHz	448,60 - 449,62	MHz	1452,00 - 1480,00
MHz	165,21 - 165,70	MHz	451,07 - 455,55	MHz	1725,10 - 1780,50
MHz	166,45 - 167,20	MHz	457,42 - 458,30	MHz	1820,00 - 1875,50
MHz	167,56 - 169,38	MHz	461,07 - 465,57	MHz	1900,00 - 1980,00
MHz	169,80 - 170,30	MHz	467,25 - 468,10	MHz	2019,70 - 2024,70
MHz	171,05 - 171,77	MHz	876,00 - 879,80	MHz	2110,00 - 2170,00
MHz	172,16 - 174,00	MHz	890,00 - 915,00	MHz	2351,00 - 2381,00
MHz	223,00 - 395,00	MHz	918,00 - 925,00	MHz	2500,00 - 2700,00
MHz	419,72 - 419,80	MHz	935,00 - 960,00		

In allen anderen Frequenzbereichen ist eine Einzelfallprüfung erforderlich!

Datum *Date*

Unterschrift Verband
Signature of federation





WILLKOMMEN

WELCOME



HIRSCHVOGEL

ARBERLAND
BAYERISCHER WALD

globus
www.globus-plattling.de

DOSKA
BODENMAIS

STREICHER